

# **Bundesbeschluss über militärische Immobilien (Immobilienbotschaft Militär 2003)**

vom 9. Dezember 2002

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf die Artikel 163, 167 und 173 der Bundesverfassung<sup>1</sup>,  
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 29. Mai 2002<sup>2</sup>,  
beschliesst:*

**Art. 1**            Der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit  
Dem Bundesrat wird für das Vorhaben «skyguide-Neubau in Wangen/Dübendorf» ein Verpflichtungskredit von 38 000 000 Franken bewilligt.

**Art. 2**            Nicht der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit  
Dem Bundesrat werden Verpflichtungskredite in Form eines Sammelkredites im Betrag von 408 945 000 Franken bewilligt.

**Art. 3**            Zahlungskredite  
Das Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (Generalstab) wird ermächtigt, die entsprechenden Zahlungskredite in den jährlichen Voranschlag aufzunehmen.

**Art. 4**            Geringfügige Verschiebungen  
Das Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (Generalstab) kann im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Finanzdepartement (Eidg. Finanzverwaltung) im Rahmen des Verpflichtungskredites innerhalb der Rubriken geringfügige Verschiebungen vornehmen.

**Art. 5**            Schlussbestimmungen  
Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Nationalrat, 25. September 2002

Ständerat, 9. Dezember 2002

Die Präsidentin: Liliane Maury Pasquier  
Der Protokollführer: Christophe Thomann

Der Präsident: Gian-Reto Plattner  
Der Sekretär: Christoph Lanz

<sup>1</sup> SR 101  
<sup>2</sup> BB1 2002 5149

## Zusammenstellung der beantragten Verpflichtungskredite

### 1 Der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit

	Franken
Wangen/Dübendorf ZH Militärflugplatz, Flugsicherungszentrum Militär und Zivil Kostenbeitrag des VBS an den Neubau skyguide (Ziff. 2.1.7 und 3.2 der Immobilienbotschaft Militär 2003)	38 000 000
<b>Total der Ausgabenbremse unterstellt</b>	<b>38 000 000</b>

### 2 Der Ausgabenbremse nicht unterstellter Verpflichtungskredit

	Franken
<b>a. Vorhaben für mehr als 10 Millionen Franken</b>	
Bure JU, Waffenplatz Neubau einer Ausbildungs-/Einstellhalle mit Werkstatt (Ziff. 2.1.5)	17 400 000
St. Luzisteig GR Waffenplatz, Kaserne Ausbau 3. Etappe (Ziff. 2.1.6)	15 880 000
Flieger-Höhenanlage Bauliche Anpassungen für FLORAKO 6. Projektetappe (Ziff. 2.1.8)	12 600 000
Meiringen BE Militärflugplatz, Betriebsinfrastruktur Bauliche Anpassungen und Erweiterungen 3. Etappe (Ziff. 2.1.9)	12 500 000
<b>b. Vorhaben bis 10 Millionen</b>	
Vorhaben gemäss den Ziffern 2.1.10, 2.2.2, 2.3.8 der Immobilienbotschaft Militär 2003	350 565 000
<b>Total der Ausgabenbremse nicht unterstellt</b>	<b>408 945 000</b>
Gesamttotal der neuen Verpflichtungskredite	446 945 000